ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (όγδοο τμήμα)

της 9ης Φεβρουαρίου 2023*

«Προδικαστική παραπομπή – Τελωνειακή ένωση – Κοινό δασμολόγιο – Συνδυασμένη Ονοματολογία – Δασμολογική κατάταξη – Κλάση 9401 – Περιεχόμενο – Φουσκωτοί καναπέδες (air loungers)»

Στην υπόθεση C-635/21,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Finanzgericht Bremen (φορολογικό δικαστήριο Βρέμης, Γερμανία) με απόφαση της 18ης Αυγούστου 2021, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 15 Οκτωβρίου 2021, στο πλαίσιο της δίκης

LB GmbH

κατά

Hauptzollamt D

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (όγδοο τμήμα),

συγκείμενο από τους N. Piçarra (εισηγητή), προεδρεύοντα, N. Jääskinen και M. Gavalec, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: A. Ράντος

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

– η LB GmbH, εκπροσωπούμενη από τον H. Bleier, Rechtsanwalt,

– το Hauptzollamt D, εκπροσωπούμενο από την A. Böttcher,

– η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τον L. Mantl και την M. Salyková,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία της δασμολογικής διάκρισης 9401 80 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ 1987, L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016 (ΕΕ 2016, L 294, σ. 1) (στο εξής: ΣΟ).

2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς μεταξύ της LB GmbH και του Hauptzollamt D (κεντρικού τελωνείου D, Γερμανία) σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των φουσκωτών καναπέδων (καλούμενων air loungers) που εισάγονται από την εταιρία αυτή στη Γερμανία.

Το νομικό πλαίσιο

Το ΕΣ

3 Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης των εμπορευμάτων (στο εξής: ΕΣ) θεσπίστηκε με τη διεθνή σύμβαση η οποία συνήφθη στις Βρυξέλλες στις 14 Ιουνίου 1983, στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων (ΠΟΤ), και εγκρίθηκε, μαζί με το τροποποιητικό της πρωτόκολλο της 24ης Ιουνίου 1986, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, με την απόφαση 87/369/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1987 (ΕΕ 1987, L 198, σ. 1). Οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ καταρτίζονται από τον ΠΟΤ, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης αυτής.

4 Δυνάμει του άρθρου 3, παράγραφος 1, της εν λόγω σύμβασης, κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει την υποχρέωση να εφαρμόζει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία του ΕΣ καθώς και όλες τις σημειώσεις των τμημάτων, των κεφαλαίων και των διακρίσεων του ΕΣ και να μην τροποποιεί το πεδίο εφαρμογής των ως άνω τμημάτων, κεφαλαίων ή διακρίσεων.

5 Το κεφάλαιο 94 του ΕΣ φέρει τον τίτλο «Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Φωτιστικά και συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευασμένα κτίρια».

6 Οι γενικές παρατηρήσεις που περιλαμβάνονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ σχετικά με το κεφάλαιο 94, όπως ίσχυαν κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών της διαφοράς της κύριας δίκης, αναφέρουν τα εξής:

«Το παρόν κεφάλαιο περιλαμβάνει, υπό την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που αναφέρονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του κεφαλαίου αυτού:

1) Το σύνολο των επίπλων, καθώς και τα μέρη τους (κλάσεις 94.01 έως 94.03).

[…]

Κατά την έννοια του παρόντος κεφαλαίου, ως έπιπλα νοούνται:

Α) Τα διάφορα κινητά αντικείμενα που δεν περιλαμβάνονται σε ειδικότερες κλάσεις της Ονοματολογίας, τα οποία έχουν σχεδιαστεί για να τοποθετούνται στο δάπεδο (ακόμη και αν σε ειδικές περιπτώσεις -έπιπλα και καθίσματα πλοίων, για παράδειγμα- τοποθετούνται στο δάπεδο χωρίς δυνατότητα μετακίνησης) και χρησιμοποιούνται για τον εξοπλισμό, κυρίως με χρηστικό σκοπό, διαμερισμάτων, ξενοδοχείων, θεάτρων, κινηματογράφων, γραφείων, εκκλησιών, σχολείων, καφετεριών, εστιατορίων, εργαστηρίων, νοσοκομείων, κλινικών, οδοντιατρείων κ.λπ., καθώς και πλοίων, αεροσκαφών, σιδηροδρομικών βαγονιών, αυτοκινήτων, ρυμουλκουμένων για κάμπινγκ και παρόμοιων μεταφορικών μέσων. Περιλαμβάνονται επίσης τα είδη της ίδιας φύσεως (πάγκοι, καρέκλες κ.λπ.) που χρησιμοποιούνται σε κήπους, πλατείες και δημόσιους χώρους περιπάτου.

[…]»

Η ΣΟ

7 Από το άρθρο 1, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 254/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιανουαρίου 2000 (ΕΕ 2000, L 28, σ. 16), προκύπτει ότι η ΣΟ, η οποία καταρτίστηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, διέπει τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων που εισάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Στη ΣΟ έχουν ενσωματωθεί οι κλάσεις και οι εξαψήφιες διακρίσεις του ΕΣ, ενώ το έβδομο και το όγδοο ψηφίο αποτελούν τις μόνες υποδιαιρέσεις που έχει εισαγάγει η ίδια η ΣΟ.

8 Κατά το άρθρο 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 254/2000, η Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο κανονισμό ο οποίος περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της ΣΟ και των δασμών, όπως αυτό προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από την Επιτροπή. Ο εν λόγω κανονισμός δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επομένου έτους.

9 Βάσει των διατάξεων αυτών εκδόθηκε ο εκτελεστικός κανονισμός 2016/1821, ο οποίος τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2017 και ο οποίος περιλαμβάνει τη ΣΟ.

10 Ο γενικός κανόνας 1 για την ερμηνεία της ΣΟ, ο οποίος περιλαμβάνεται στο μέρος πρώτο, τίτλος Ι, τμήμα Α, αυτής, ορίζει ότι η κατάταξη των εμπορευμάτων καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων, ενώ το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων έχει ενδεικτική μόνον αξία.

11 Το κεφάλαιο 94 της ΣΟ, το οποίο φέρει τον τίτλο «Έπιπλα, έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευές», περιλαμβάνεται στο τμήμα XX, το οποίο επιγράφεται «Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα», του δευτέρου μέρους της ΣΟ, με το οποίο καθορίζεται ο «Πίνακας δασμών». Οι σημειώσεις 1 και 2 του κεφαλαίου αυτού αναφέρουν τα εξής:

«1. Το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει:

α) τα στρώματα, προσκεφάλια και μαξιλάρια που γεμίζονται με αέρα (φουσκωτά) ή με νερό, των κεφαλαίων 39, 40 ή 63·

[…]

2. Τα είδη (άλλα από τα μέρη) που αναφέρονται στις κλάσεις 9401 μέχρι 9403 πρέπει να είναι κατασκευασμένα για να τοποθετούνται στο δάπεδο.

[…]»

12 Το εν λόγω κεφάλαιο περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την κλάση 9401 και τη διάκριση 9401 80 00, οι οποίες έχουν ως εξής:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικοί δασμοί (%)	Συμπληρωματική μονάδα
(1)	(2)	(3)	(4)
9401	«Καθίσματα (με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9402), έστω και αν μετατρέπονται σε κρεβάτια, και τα μέρη τους:		
[…]			
9401 80 00	- Άλλα καθίσματα	ατελώς	—»

13 Το ίδιο κεφάλαιο περιλαμβάνει επίσης την κλάση 9404 και τη διάκριση 9404 90 90, οι οποίες έχουν ως εξής:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικοί δασμοί (%)	Συμπληρωματική μονάδα
[…]			
9404	Σομιέδες. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια είδη [π.χ. στρώματα, καλύμματα ποδιών, παπλώματα, μαξιλάρια, παραγεμισμένα χαμηλά καθίσματα (πουφ), προσκεφάλια], που φέρουν ελατήρια ή είναι παραγεμισμένα ή επενδυμένα εσωτερικά με οποιαδήποτε ύλη, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα από κυψελώδες καουτσούκ ή κυψελώδεις πλαστικές ύλες, επενδυμένα ή μη:		
[…]			
9404 90 90	— Άλλα	3,7	—»

14 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει το τμήμα XI, με τίτλο «Υφαντικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες», το οποίο περιέχει το κεφάλαιο 63, το οποίο επιγράφεται «Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη. Συνδυασμοί. Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη και ράκη».

15 Το κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνει την κλάση 6306 της ΣΟ, η οποία έχει ως εξής:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικοί δασμοί (%)	Συμπληρωματική μονάδα
[…]			
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες) […] Ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, είδη για κατασκήνωση:		
[…]	[…]	[…]	[…]
6306 40 00	– Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα	12	p/st
6306 90 00	— Άλλα	12	—»

16 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει το τμήμα VII, με τίτλο «Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες. Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ», στο οποίο περιέχεται το κεφάλαιο 39, το οποίο επιγράφεται «Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες».

17 Το κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την κλάση 3926 της ΣΟ, η οποία έχει ως εξής:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικοί δασμοί (%)	Συμπληρωματική μονάδα
[…]			
3926	«Άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από άλλες ύλες των κλάσεων 3901 μέχρι 3914:		
[…]	[…]	[…]	[…]
3926 90	— Άλλα:		
[…]	[…]	[…]	[…]
	— Άλλα		
3926 90 92	– – – Κατασκευασμένα από φύλλα	6,5	—»

Η διαφορά της κύριας δίκης και το προδικαστικό ερώτημα

18 Τον Ιούλιο του 2017, η LB διασάφησε εμπορεύματα καλούμενα air loungers, εισαχθέντα από την Κίνα, στις διακρίσεις 9404 90 90 και 3926 90 92 της ΣΟ, με σκοπό τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία. Οι διακρίσεις αυτές αφορούν, αντιστοίχως, τα «άλλα» «είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια είδη», τα οποία δεν κατατάσσονται σε άλλες διακρίσεις της κλάσης 9404 της ΣΟ, και τα «άλλα τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από άλλες ύλες των κλάσεων 3901 μέχρι 3914», τα οποία δεν κατατάσσονται σε άλλες διακρίσεις της κλάσης 3926 της ΣΟ, «κατασκευασμένα από φύλλα», για τα οποία ισχύει, αντιστοίχως, δασμολογικός συντελεστής κατά την εισαγωγή ύψους 3,7 % και 6,5 %. Οι τελωνειακές αρχές δέχθηκαν τη σχετική αίτηση.

19 Εντούτοις, κατόπιν πραγματογνωμοσύνης και γνωμοδότησης τελωνειακής κατάταξης που εξέδωσε το Bildungs- und Wissenschaftszentrum der Bundesfinanzverwaltung (Εκπαιδευτικό και Επιστημονικό Κέντρο του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικονομικών, Γερμανία), το κεντρικό τελωνείο D εξέδωσε το 2019 πράξη επιβολής εισαγωγικών δασμών κατά την οποία τα επίμαχα εμπορεύματα δεν υπάγονται ούτε στο κεφάλαιο 94 ούτε στο κεφάλαιο 39 της ΣΟ, αλλά στη διάκριση 6306 90 00 αυτής, η οποία καλύπτει τα «άλλα είδη για κατασκήνωση», για τα οποία ο ισχύων δασμολογικός συντελεστής κατά την εισαγωγή είναι 12 %.

20 Σύμφωνα με τη γνωμοδότηση αυτή, το τελωνείο προέβη στην εκ των υστέρων είσπραξη συμπληρωματικών εισαγωγικών δασμών για τα επίμαχα εμπορεύματα εις βάρος της LB και απέρριψε ως αβάσιμη τη διοικητική ένσταση που άσκησε η εν λόγω εταιρία.

21 Η LB άσκησε εν συνεχεία προσφυγή ενώπιον του Finanzgericht Bremen (φορολογικού δικαστηρίου Βρέμης, Γερμανία), ήτοι του αιτούντος δικαστηρίου, υποστηρίζοντας ότι τα επίμαχα εμπορεύματα υπάγονται στη διάκριση 9401 80 00 της ΣΟ, ως «άλλα καθίσματα» ή, επικουρικώς, στη διάκριση 3926 90 92 της ονοματολογίας αυτής, ως τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες τα οποία είναι «κατασκευασμένα από φύλλα».

22 Το αιτούν δικαστήριο περιγράφει τα επίμαχα εμπορεύματα ως είδος φουσκωτού καναπέ αποτελούμενου από πλαστικό εσωτερικό σωλήνα και από υφασμάτινο εξωτερικό περικάλυμμα, τα οποία είναι ραμμένα μεταξύ τους στο σημείο σφράγισης κατά τρόπο που επιτρέπει την εισροή αέρα σε δύο θαλάμους. Διευκρινίζει ότι, για να γεμίσουν οι θάλαμοι με αέρα, πρέπει να εξαχθεί το ανοιχτό άκρο προς τα πάνω και να ακολουθήσει άμεσο κλείσιμο με πολλαπλή περιστροφή του ανοίγματος και χρήση του συστήματος γρήγορου κλεισίματος, έτσι ώστε να σχηματίζεται ένα είδος κοιλώματος για χρήση του προϊόντος για κάθισμα ή κατάκλιση.

23 Κατά το αιτούν δικαστήριο, η σταθερότητα των επίμαχων εμπορευμάτων εξαρτάται από τον βαθμό στον οποίο είναι γεμάτα με αέρα· κατόπιν της ολικής αρχικής πλήρωσης, επέρχεται, μετά από μερικές ώρες, απώλεια αέρα η οποία επηρεάζει τη σταθερότητα και καθιστά αναγκαία νέα πλήρωση με αέρα. Επιπλέον, κατόπιν αυτοψίας, το εν λόγω δικαστήριο διαπίστωσε ότι προκειμένου να είναι σταθερή η καθιστή θέση, ο χρήστης πρέπει να κάθεται στο κέντρο της επιμήκους πλευράς, με τα πόδια λυγισμένα και τα πέλματα τοποθετημένα στο έδαφος, δεδομένου ότι κάθε άλλη καθιστή θέση είναι ασταθής και ενέχει τον κίνδυνο να πέσει ή να χάσει την ισορροπία του ο χρήστης.

24 Το αιτούν δικαστήριο, προκειμένου να επιλύσει τη διαφορά της οποίας έχει επιληφθεί, η οποία αφορά, κατ' ουσίαν, το ζήτημα αν το επίμαχο εμπόρευμα αποτελεί «άλλο κάθισμα», κατά την έννοια της κλάσης 9401 της ΣΟ, ζητεί από το Δικαστήριο να καθορίσει το περιεχόμενο της κλάσης αυτής.

25 Κατά το αιτούν δικαστήριο, για να μπορούν να καταταγούν ως «καθίσματα», στην εν λόγω κλάση και, επομένως, ως «έπιπλα», κατά την έννοια του κεφαλαίου 94 της ΣΟ, τα εμπορεύματα που χρησιμεύουν για τον εξοπλισμό διαφόρων χώρων πρέπει να παραμένουν σε αυτούς με κάποια μονιμότητα. Επιπλέον, για να καταταγεί ένα τέτοιο εμπόρευμα ως «κάθισμα», θα πρέπει να επιτρέπει στο πρόσωπο που το χρησιμοποιεί να κάθεται σε αυτό με σταθερότητα, σε διαφορετικές κατά περίπτωση καθιστές στάσεις.

26 Όσον αφορά, ειδικότερα, τα καθίσματα που μπορούν να μετατραπούν σε κρεβάτια, στα οποία επίσης αναφέρεται η κλάση 9401 της ΣΟ, το αιτούν δικαστήριο επισημαίνει ότι οι αποδόσεις της ΣΟ στην αγγλική και τη γαλλική γλώσσα χρησιμοποιούν, αντιστοίχως, τους όρους «beds» και «lits», οι οποίοι νοούνται γενικώς ως αναφερόμενοι σε έπιπλο χρησιμοποιούμενο για ύπνο, κατάκλιση ή ανάπαυση, το οποίο διαθέτει επιφάνεια κατάκλισης επί της οποίας μπορεί να τοποθετηθεί ολόκληρο το σώμα σε κάθε πιθανή στάση ύπνου. Παρατηρεί, αφενός, ότι οι όροι που χρησιμοποιούνται στις δύο αυτές γλωσσικές αποδόσεις της ΣΟ απηχούν το κείμενο της αντίστοιχης κλάσης του ΕΣ στην αγγλική και τη γαλλική γλώσσα, το οποίο θεωρείται αυθεντικό στη σύμβαση με την οποία δημιουργήθηκε το ΕΣ και, αφετέρου, ότι στη γερμανική απόδοση της ΣΟ χρησιμοποιείται διαφορετικός όρος, ήτοι «Liegen» (ξαπλώστρες).

27 Το αιτούν δικαστήριο κλίνει υπέρ της άποψης ότι τα επίμαχα εμπορεύματα δεν αποτελούν καθίσματα, κατά την έννοια της κλάσης 9401 της ΣΟ, λόγω της σχετικής αστάθειας τους και της ανάγκης τακτικής πλήρωσής τους με αέρα, πράγμα που, κατά την κρίση του, τα καθιστά κατάλληλα για μεταφορά σε διάφορους χώρους και για προσωρινή χρήση σε αυτούς και σε περιορισμένο μόνο βαθμό για μόνιμη χρήση ως είδη επίπλωσης. Το αιτούν δικαστήριο υπογραμμίζει ότι η απλή δυνατότητα να καθίσει κάποιος σε air lounger δεν αρκεί για να θεωρηθεί ότι ο κύριος σκοπός του εμπορεύματος αυτού είναι να λειτουργήσει ως κάθισμα.

28 Επισημαίνει, ωστόσο, ότι υφίστανται αμφιβολίες ως προς την ερμηνεία της δασμολογικής αυτής κλάσης, διότι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες εκδοθείσες κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών της κύριας δίκης, για παρόμοια εμπορεύματα, από τελωνειακές αρχές άλλων κρατών μελών κατέταξαν τα εν λόγω εμπορεύματα ως «καθίσματα».

29 Υπό τις συνθήκες αυτές, το Finanzgericht Bremen (φορολογικό δικαστήριο Βρέμης) αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο το ακόλουθο προδικαστικό ερώτημα:

«Έχει η [ΣΟ] την έννοια ότι τα καλούμενα air loungers, όπως αυτά που αποτελούν αντικείμενο της υπό κρίση υπόθεσης και περιγράφονται λεπτομερώς στη [διάταξη περί παραπομπής], πρέπει να καταταγούν στη διάκριση 9401 80 00 [της συνδυασμένης ονοματολογίας];»

Επί του προδικαστικού ερωτήματος

30 Με το προδικαστικό ερώτημα, το αιτούν δικαστήριο ζητεί κατ' ουσίαν να διευκρινιστεί αν η κλάση 9401 της ΣΟ έχει την έννοια ότι καλύπτει εμπόρευμα με την ονομασία air lounger, το οποίο περιγράφεται ως είδος φουσκωτού καναπέ αποτελούμενου από πλαστικό εσωτερικό σωλήνα και από υφασμάτινο εξωτερικό περικάλυμμα.

31 Προκαταρκτικώς, πρέπει να υπομνησθεί ότι όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αίτησης προδικαστικής αποφάσεως σε ζητήματα δασμολογικής κατάταξης, το έργο του συνίσταται μάλλον στην αποσαφήνιση των κριτηρίων τα οποία θα πρέπει να εφαρμόσει το αιτούν

δικαστήριο για να κατατάξει ορθώς τα οικεία προϊόντα σύμφωνα με τη ΣΟ, παρά στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή. Η εν λόγω κατάταξη στηρίζεται αμιγώς σε εκτίμηση περί τα πράγματα, την οποία δεν μπορεί να πραγματοποιήσει το Δικαστήριο στο πλαίσιο αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως (απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, σκέψη 21 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

32 Υπενθυμίζεται επίσης ότι, βάσει του γενικού ερμηνευτικού κανόνα 1 της ΣΟ, τα εμπορεύματα κατατάσσονται σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων της εν λόγω ονοματολογίας.

33 Κατά πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει κατά κανόνα να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και στις αντικειμενικές τους ιδιότητες, όπως προσδιορίζονται στο γράμμα της κλάσης της ΣΟ και των αντίστοιχων σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων. Ο προορισμός του οικείου προϊόντος μπορεί να αποτελέσει αντικειμενικό κριτήριο κατάταξης, αρκεί να είναι συμφυής με το προϊόν, η δε σχετική εκτίμηση πρέπει να χωρεί με γνώμονα τα αντικειμενικά χαρακτηριστικά και τις αντικειμενικές ιδιότητες του προϊόντος (πρβλ. απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, σκέψη 22 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

34 Εξάλλου, το Δικαστήριο έχει επανειλημμένως κρίνει ότι, καίτοι δεν έχουν δεσμευτική ισχύ, οι επεξηγηματικές σημειώσεις του ΕΣ και της ΣΟ αποτελούν σημαντικά βοηθήματα προς διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του κοινού δασμολογίου και, ως τέτοια, παρέχουν χρήσιμα στοιχεία για την ερμηνεία του (απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, σκέψη 23 και εκεί μνημονευόμενη νομολογία).

35 Η κλάση 9401 της ΣΟ, την οποία αφορά το υποβληθέν προδικαστικό ερώτημα, φέρει τον τίτλο «Καθίσματα (με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9402), έστω και αν μετατρέπονται σε κρεβάτια, και τα μέρη τους» και περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη διάκριση 9401 80 00, η οποία αφορά τα «άλλα καθίσματα», που δεν περιλαμβάνονται σε άλλες διακρίσεις της εν λόγω κλάσης.

36 Σύμφωνα με τη σημείωση 1 του κεφαλαίου 94 της ΣΟ, το κεφάλαιο αυτό δεν περιλαμβάνει τα στρώματα, προσκεφάλια και μαξιλάρια που γεμίζονται με αέρα (φουσκωτά) ή με νερό, των κεφαλαίων 39, 40 ή 63. Συνεπώς, αν ένα τέτοιο εμπόρευμα εμπίπτει σε ένα από τα ως άνω κεφάλαια, αποκλείεται, εξ αυτού του λόγου, από το κεφάλαιο 94 της ΣΟ.

37 Εξάλλου, σύμφωνα με τη σημείωση 2 του εν λόγω κεφαλαίου 94, σε συνδυασμό με τις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ σχετικά με το κεφάλαιο 94 του ΕΣ, τα εμπορεύματα που αριθμούνται στην κλάση 9401 πρέπει, συγχρόνως, να είναι κατασκευασμένα για να τοποθετούνται στο δάπεδο και να χρησιμοποιούνται για τον εξοπλισμό, με σκοπό κυρίως χρηστικό, των διαμερισμάτων ή των άλλων εσωτερικών ή εξωτερικών χώρων που μνημονεύονται ενδεικτικώς, καθώς και διαφόρων μέσων μεταφοράς. Επομένως, αν ένα εμπόρευμα δεν πληροί τις δύο αυτές σωρευτικές προϋποθέσεις, δεν μπορεί να καταταγεί στην κλάση 9401 της ΣΟ (πρβλ. απόφαση της 10ης Μαΐου 2001, VauDe Sport, C-288/99, EU:C:2001:262, σκέψεις 18 και 19).

38 Εν προκειμένω, οι επίμαχοι στην υπόθεση της κύριας δίκης φουσκωτοί καναπέδες είναι ιδιαιτέρως κατάλληλοι για μεταφορά σε διάφορους χώρους και για προσωρινή χρήση στους χώρους αυτούς, ιδίως λόγω της ανάγκης τακτικής πλήρωσής τους με αέρα. Επομένως, ενδέχεται να μην προσφέρονται για τον εξοπλισμό, με σκοπό κυρίως χρηστικό και με μόνιμο μάλλον χαρακτήρα,

των διαμερισμάτων ή των άλλων εσωτερικών ή εξωτερικών χώρων που μνημονεύονται στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ΕΣ σχετικά με το κεφάλαιο 94, ζήτημα το οποίο απόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει.

39 Κατόπιν των ανωτέρω σκέψεων, στο υποβληθέν προδικαστικό ερώτημα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η κλάση 9401 της ΣΟ έχει την έννοια ότι δεν καλύπτει είδος φουσκωτού καναπέ αποτελούμενου από πλαστικό εσωτερικό σωλήνα και από υφασμάτινο εξωτερικό περικάλυμμα.

Επί των δικαστικών εξόδων

40 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (όγδοο τμήμα) αποφαίνεται:

Η κλάση 9401 της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1821 της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2016, έχει την έννοια ότι δεν καλύπτει είδος φουσκωτού καναπέ αποτελούμενου από πλαστικό εσωτερικό σωλήνα και από υφασμάτινο εξωτερικό περικάλυμμα.

(υπογραφές)